



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-102**

under the

**PENSION BENEFITS ACT
(O.C. 2005-283)**

Filed July 27, 2005

1 Section 19 of New Brunswick Regulation 91-195 under the Pension Benefits Act is amended

(a) in subsection (4)

(i) in paragraph (a.1) by striking out “on or after July 1, 1994” and substituting “from July 1, 1994, to July 31, 2005, both dates inclusive,”

(ii) by adding after paragraph (a.1) the following:

(a.2) in respect of a transfer on or after August 1, 2005, of a pension benefit payable from the pension fund, the value determined in accordance with the *Standard of Practice for Determining Pension Commuted Values* adopted by the Canadian Institute of Actuaries and effective on February 1, 2005,

(iii) by repealing subparagraph (c)(i) and substituting the following:

(i) the value determined under paragraph (a.1) or (a.2), as the case may be, and

(iv) by repealing subparagraph (d)(i) and substituting the following:

(i) the value determined under paragraph (a.1) or (a.2), as the case may be, and

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-102**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES PRESTATIONS DE PENSION
(D.C. 2005-283)**

Déposé le 27 juillet 2005

1 L'article 19 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-195 établi en vertu de la Loi sur les prestations de pension est modifié

a) au paragraphe (4)

(i) à l'alinéa a.1) par l'abrogation de « après le 30 juin 1994 » et son remplacement par « entre le 30 juin 1994 et le 1^{er} août 2005 »,

(ii) par l'adjonction, après le paragraphe (a.1), ce qui suit :

a.2) la valeur déterminée en conformité avec la Norme de pratique concernant la détermination des valeurs actualisées des rentes, adoptée par l'Institut Canadien des Actuaires et en vigueur au 1^{er} février 2005, relativement à un transfert effectué après le 31 juillet 2005 d'une prestation de pension payable du fonds de pension,

(iii) par l'abrogation du sous-alinéa c)(i) et son remplacement par ce qui suit :

(i) de la valeur déterminée en vertu de l'alinéa a.1) ou a.2), selon le cas, et

(iv) par l'abrogation du sous-alinéa d)(i) et son remplacement par ce qui suit :

(i) de la valeur déterminée en vertu de l'alinéa a.1) ou a.2), selon le cas, et

(b) by repealing subsection (5) and substituting the following:

19(5) If the Superintendent establishes or approves a method for determining the commuted value of a pension benefit that is different from the method established under paragraph (4)(a), (a.1), (a.2) or (b), the value determined by the method established or approved by the Superintendent shall prevail.

(c) in paragraph (7)(b) by striking out “the value determined under paragraph (4)(a)” and substituting “the value determined under paragraph (4)(a), (a.1), or (a.2), as the case may be,”;

(d) by repealing subsection (12) and substituting the following:

19(12) If a portion of the commuted value of a pension benefit is transferred in the initial transfer, the administrator shall transfer the balance, including interest on the balance calculated at the interest rate provided for under subsection (13), (13.1) or (13.2), as the case may be, within five years after the date of the initial transfer.

(e) in subsection (13.1) by striking out “on or after July 1, 1994,” and substituting “from July 1, 1994, to July 31, 2005, both dates inclusive,”;

(f) by adding after subsection (13.1) the following:

19(13.2) Where the initial transfer referred to in subsection (12) is made on or after August 1, 2005, the interest rate used in a calculation under subsection (12) shall be the interest rate applicable for the month in which the initial transfer amount was determined, in accordance with the standards for the computation of the commuted value of non-indexed pensions in the *Standard of Practice for Determining Pension Commuted Values* adopted by the Canadian Institute of Actuaries and effective on February 1, 2005.

2 Paragraph 23(1)(b) of the Regulation is amended in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “subsections 19(12) and (13),” and substituting “subsections 19(12), (13), (13.1) and (13.2), as the case may be,”.

3 Section 29 of the Regulation is amended

(a) in subsection (2)

b) par l’abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :

19(5) Lorsque le surintendant établit ou approuve une méthode pour déterminer la valeur de rachat d’une prestation de pension qui diffère de la méthode établie en vertu de l’alinéa (4)a, a.1, a.2) ou b), la valeur déterminée par la méthode établie ou approuvée par le surintendant prévaut.

c) à l’alinéa (7)b), par la suppression de « la valeur déterminée en vertu de l’alinéa (4)a) » et son remplacement par « la valeur déterminée en vertu l’alinéa (4)a), a.1) ou a.2), selon le cas »;

d) par l’abrogation du paragraphe (12) et son remplacement par ce qui suit :

19(12) Si une partie de la valeur de rachat d’une prestation de pension est transférée lors d’un premier transfert, l’administrateur doit transférer le solde, y compris l’intérêt sur le solde calculé au taux d’intérêt prévu en vertu du paragraphe (13), (13.1) ou (13.2), dans les cinq années qui suivent la date du premier transfert.

e) au paragraphe (13.1), par l’abrogation de « après le 30 juin 1994 » et son remplacement par « entre le 30 juin 1994 et le 1^{er} août 2005 »;

f) par l’adjonction, après le paragraphe (13.1), de ce qui suit :

19(13.2) Lorsque le premier transfert visé au paragraphe (12) est effectué après le 31 juillet 2005, le taux d’intérêt utilisé lors du calcul effectué en vertu du paragraphe (12) est le taux applicable pour le mois au cours duquel le montant du premier transfert a été déterminé conformément aux normes de calcul de la valeur de rachat de pensions non indexées dans la Norme de pratique concernant la détermination des valeurs actualisées des rentes adoptées par l’Institut Canadien des Actuaires et en vigueur au 1^{er} février 2005.

2 L’alinéa 23(1)b) du Règlement est modifié, au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « paragraphes 19(12) et (13) » et son remplacement par « paragraphes 19(12), (13), (13.1) et (13.2), selon le cas ».

3 L’article 29 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (2)

(i) *in subparagraph (a)(iii.1) by striking out “on or after July 1, 1994,” and substituting “from July 1, 1994 to July 31, 2005, both dates inclusive;”*

(ii) *by adding after subparagraph (a)(iii.1) the following:*

(iii.2) where the marriage breakdown occurs on or after August 1, 2005, the actuarial assumptions contained in section 4 of the *Standard of Practice for Determining Pension Commuted Values* adopted by the Canadian Institute of Actuaries and effective on February 1, 2005, to the extent that they are consistent with the Act and the regulations,

(b) in subsection (3)

(i) *in subparagraph (a)(ii.1) by striking out “on or after July 1, 1994,” and substituting “from July 1, 1994, to July 31, 2005, both dates inclusive;”*

(ii) *by adding after subparagraph (a)(ii.1) the following:*

(ii.2) where the marriage breakdown occurs on or after August 1, 2005, the actuarial assumptions contained in section 4 of the *Standard of Practice for Determining Pension Commuted Values* adopted by the Canadian Institute of Actuaries and effective on February 1, 2005, to the extent that they are consistent with the Act and the regulations,

4 Section 34 of the Regulation is amended by striking out “subsections 19(1) to (3) and (5) to (13)” and substituting “subsections 19(1) to (3) and (5) to (13.2)”.

5 This Regulation comes into force on August 1, 2005.

(i) *au sous-alinéa a)(iii.1), par l’abrogation de « après le 30 juin 1994 » et son remplacement par « entre le 30 juin 1994 et le 1^{er} août 2005 »,*

(ii) *par l’adjonction, après le sous-alinéa a)(iii.1), de ce qui suit :*

(iii.2) lorsque la rupture du mariage a lieu après le 31 juillet 2005, les hypothèses actuarielles comprises à l’article 4 de la Norme de pratique concernant la détermination des valeurs actualisées des rentes adoptées par l’Institut Canadien des Actuaires et en vigueur au 1^{er} février 2005, dans la mesure où elles sont compatibles avec la Loi et les règlements,

b) au paragraphe (3)

(i) *au sous-alinéa a)(ii.1), par l’abrogation de « après le 30 juin 1994 » et son remplacement par « entre le 30 juin 1994 et le 1^{er} août 2005 »,*

(ii) *par l’adjonction, après le sous-alinéa a)(ii.1), de ce qui suit :*

(ii.2) lorsque la rupture du mariage a lieu après le 31 juillet 2005, les hypothèses actuarielles comprises à l’article 4 de la Norme de pratique concernant la détermination des valeurs actualisées des rentes adoptées par l’Institut Canadien des Actuaires et en vigueur au 1^{er} février 2005, dans la mesure où elles sont compatibles avec la Loi et les règlements,

4 L’article 34 du Règlement est modifié par la suppression de « paragraphes 19(1) à (3) et (5) à (13) » et son remplacement par « paragraphes 19(1) à (3) et (5) à (13.2) ».

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2005.